

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tas-27 ta' Lulju 1976

dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri relatati ma' sedili għall-passiġġieri għal tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija

(76/763/KEE)

(ĠU L 262, 27.9.1976, p. 135)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 1982	L 378	45	31.12.1982
► <u>M2</u>	Id-Direttiva 97/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 1997	L 277	24	10.10.1997
► <u>M3</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/86/KE tal-11 ta' Novembru 1999	L 297	22	18.11.1999
► <u>M4</u>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/52/UE tal-11 ta' Awwissu 2010	L 213	37	13.8.2010



ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tas-27 ta' Lulju 1976

dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri relatati ma' sedili għall-passiġġieri għal tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija

(76/763/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 100 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,

Billi l-htigijiet tekniċi li għandhom jikkonformaw magħhom it-tratturi bi qbil ma' liġijiet nazzjonali jirrelataw *inter alia* ma' sedili għall-passiġġieri;

Billi dawn il-htigijiet huma differenti minn Stat Membru għall-iehor; billi għalhekk huwa neċessarju li l-Istati Membri kollha jadottaw l-istess htigijiet jew flimkien ma' jew minflok ir-regoli eżistenti tagħhom sabiex, b'mod partikolari, jippermettu li l-proċedura ta' approvazzjoni tat-tip tal-KEE li kienet is-sugġett ta' Direttiva tal-Kunsill ta' 74/150/KEE ta' l-4 ta' Marzu 1974 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrelataw ma' l-approvazzjoni tat-tip ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura u għall-forestrija, tkun applikata fir-rigward ta' kull tip ta' trattur ⁽³⁾;

Billi din id-Direttiva hija intenzjonata sabiex tarmonizza dispożizzjonijiet nazzjonali għad-disinn u installazzjoni ta' sedili għall-passiġġieri fuq tratturi għall-agrikoltura iżda mhux sabiex tistandardizza il-htigijiet ta' jekk it-tratturi għall-agrikoltura għandhom jew ma għandhomx ikollhom tali sedili installati fuqhom b'mod obbligatorju; billi ma huwiex lanqas intenzjonat li jkun hemm standardizzazzjoni tal-htigijiet li jippermettu li tratturi jkollhom installat sedil wiehed jew aktar tal-passiġġiera; billi l-problemi li għadhom ma ġewx solvuti rigward is-sedili għall-passiġġieri bħala wiehed mill-oġġetti li jidhru fuq iċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip iridu jkunu solvuti kemm jista' jkun malajr billi din id-Direttiva tkun issupplimentata sabiex il-htigijiet għall-ħruġ tal-approvazzjoni tat-tip tal-KEE jistgħu jkunu stabbiliti għal sedili għall-passiġġieri,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. "Trattur għall-agrikoltura jew għall-forestrija" ifisser kull vettura b'mutur li għandha roti jew trakkek li ma jispicċawx u li jkollha ta' l-inqas żewġ ifwies, li l-funzjoni prinċipali tagħha tkun fis-saħħa li tigbed u li tkun speċifikament iddisinnjata sabiex tirmonka, timbotta, iġġorr jew taghti s-saħħa lil ċertu għodda, makkinarju jew irmonki intenzjonata għall-użu għall-agrikoltura jew għall-forestrija. Jista' jkun armat sabiex iġorr tagħbija u jkollhom installat sedili għall-passiġġieri.

⁽¹⁾ ĠU C 28, 17.2.1967, p. 462/67.

⁽²⁾ ĠU C 42, 7.3.1967, p. 620/67.

⁽³⁾ ĠU L 84, 28.3.1974, p. 10.

▼ **M1**

2. Din id-Direttiva għandha tgħodd biss għal tratturi definiti fil-paragrafu 1 li jkunu ffittjati b'*tyres* pnevmatiċi u li jkollhom talanqas żewġ fusien u veloċità massima skond id-disinn ta' bejn is-6 u t-
 ► **M2** 40 km/siegha ◀ u wisa' tal-karregjata fissa ta' 1 250 mm jew aktar.

▼ **B***Artikolu 2*

L-ebda Stat Membru ma jista' jirrifjuta li jagħti approvazzjoni ta' tip tal-KEE jew approvazzjoni ta' tip nazzjonali għal raġuni li jkollha x'taqsam mas-sedili għall-passiġġieri jekk il-htigijiet ta' l-Anness ikunu ġew sodisfatti.

Artikolu 3

L-ebda Stat Membru ma jista' jirrifjuta r-registrazzjoni jew jipprojbixxi l-bejgħ, dhul fis-servizz jew użu ta' tratturi għal raġunijiet relatati mas-sedili għall-passiġġieri jekk il-htigijiet ta' l-Anness ikunu ġew sodisfatti.

Artikolu 4

Kwalunkwe emendi meħtieġa sabiex ikunu adattati l-htigijiet ta' l-Anness għal progress tekniku għandhom ikunu adottati bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 74/150/KEE.

Artikolu 5

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh id-dispożizzjonijiet meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva fi żmien 18-il xahar minn notifikazzjoni tagħha u għandhom jinfurmaw mal-ewwel lill-Kummissjoni bihom.

2. Stati Membri għandhom jiżguraw li t-testi tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni.

Artikolu 6

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼ **M4**

ANNESS

Is-sedili tal-passiġġieri, jekk jiġu pprovduti, għandhom ikunu konformi ma' EN 15694:2009.